

Corporate Social Responsibility (CSR) News & Highlights from AMCHAM Members

2nd Quarter 2015

암참 회원사들의 사회공헌 활동 소식

Since 1953



Corporate Social Responsibility (CSR) News & Highlights from the AMCHAM Members

AMCHAM Korea and its members are actively giving back to the Korean society in many creative ways. The following articles are about the AMCHAM members' corporate social responsibility (CSR) activities in Korea in the 1st quarter, 2015.

Thank you for helping us to promote CSR efforts in Korea!

Amway Korea 한국 암웨이



Amway

Over three times from January to March, "Hope Vitamin Teams" consisting of the hearing disabled visited Samsung Sorisaem Rehabilitation Center for the Hearing Disabled to participate in providing education materials for children who have the same difficulty as themselves. On the day, volunteers showed their willingness to give back to others their hands they had been shared. Hope Vitamin Teams is made up of employees and Amway Business Owners (ABO) in Amway Korea to actively become a community leader in sharing and spreading happiness every month. Hope Vitamin Teams as been facilitating volunteering activities in communities with specific needs for children, elders and disabled people for the past six years and over 500 ABOs from more than 80 welfare centers are sharing their help in need this year.

Contact | Bora Jung, bora_jung@amway.com

지난 1월부터 3월까지 총 3번에 걸쳐, 청각장애인으로 구성된 '희망비타민 자원봉사단'은 삼성 소리샘 복지관을 방문해 같은 어려움을 겪고 있는 청각 장애 아동을 위한 장난감 등 학습교구를 제작하는 봉사활동을 진행했다. 이날 봉사활동은 그동안 받아왔던 도움을 이제는 더 어려운 이웃들과 함께 나누겠다는 봉사자들의 의지가 돋보인 활동이었다. '희망비타민 자원봉사단'은 한국 암웨이 임직원과 사업자들로 구성된 단체로 지역사회에 나눔을 실천하며 행복을 퍼뜨리는 리더가 되기 위해 매월 각 지역에서 활발한 활동을 펼쳐오고 있다. 특히, 지난 6년간 '희망비타민 자원봉사단'은 아동, 노인, 장애인에 대상으로 전국의 복지관과 연계하여 꾸준히 지역사회에 특화된 봉사활동을 펼쳐오고 있으며, 올해는 약 500명 이상의 한국 암웨이 사업자들이 전국 80여 곳의 복지관에서 도움을 나눌 것이다.

담당자 | 정보라, bora_jung@amway.com

Bae Kim & Lee LLC 법무법인(유한) 태평양



bkl BAE, KIM & LEE LLC

In January, Bae Kim & Lee LLC (BKL) was one of ten law firms and only Korean law firm to be named in "Asian Legal Business' (ALB) Inaugural Corporate Social Responsibility List for 2015." BKL was acknowledged for various ongoing CSR activities such as providing legal assistance to asylum seekers, supporting NGOs working on the settlement of North Korean defectors and introducing an advocacy system for handicapped people. BKL introduced the concept of Law Firm social responsibility (LSR) in Korea by becoming the first law firm in Korea to launch pro bono committee and to set up Dongcheon charitable foundation, and it will continue the leading role in the area of pro bono activity.

Contact | Hae-Rim Jeong, hrjeong@bkl.co.kr

지난 1월, 법무법인(유한) 태평양은 아시아 법률 전문매체 Asian Legal Business (ALB)가 최초로 선정한 '사회 공헌활동(CSR) List 2015'의 전체 10개 로펌 중 유일한 국내 로펌으로 이름을 올렸다. ALB에 따르면, 법무법인(유한) 태평양은 난민 신청자에게 법률 도움을 제공하고, 탈북민의 정착을 위한 NGO를 지원하며, 장애인을 위한 권익 옹호시스템을 도입하는 등 지속적이고 다양한 공익활동을 한 공로를 인정받았다. 법무법인(유한) 태평양은 국내 로펌 중 최초로 공익활동 위원회 및 재단 법인 동천을 설립하여 로펌의 사회적 책임(LSR) 개념을 한국에 소개하였으며, 앞으로도 로펌의 공익활동에 선도적 역할을 수행해 나갈 것이다.

담당자 | 정해림, hrjeong@bkl.co.kr

BMW Group Korea
BMW 그룹 코리아



On January 5 to 16, BMW Korea Future Fund with Good Neighbors hosted “Hope Sharing School” to provide lunch and various activities in helping their physical, emotional, cognitive and sociality development for the underprivileged elementary students who are short on proper care. In this winter's Hope Sharing School, the participants had the chance to draw paintings and to produce UCC videos about the “Future That We Dream Of.” Hope Sharing School has been supporting 1,140 schools and 23,000 children since January 2012 and the organization expanded its support to both seasonal vacations from 2014.

Contact | Eun Cho, eun.cho@bmw.co.kr

지난 1월 5일부터 16일까지 BMW 코리아 미래 재단은 사회복지법인 굿네이버스와 함께 ‘희망 나눔 학교’를 진행했다. 희망 나눔 학교는 방학 중 적절한 보호를 받기 어려운 저소득 가정 초등학생들에게 점심 급식 및 신체, 정서, 인지, 사회성 발달을 위한 다양한 프로그램을 제공하는 활동이다. 특히, 이번 겨울 희망 나눔 학교에서는 ‘우리가 꿈꾸는 미래’를 주제로 참여 학생들이 미술작품과 UCC 비디오를 제작할 수 있는 기회가 주어졌다. 희망 나눔 학교는 2012년 1월부터 현재까지 총 1,140개교에서 23,000여 명의 어린이들이 참여하였으며, 2014년부터는 겨울 방학에만 후원하던 것을 여름방학까지 확대해 후원하고 있다.

담당자 | 조은, eun.cho@bmw.co.kr

BNY Mellon
뉴욕멜론은행



On November 29, Bank of New York Mellon(BNY Mellon) Seoul Branch hosted “Community Partnership Program.” Community Partnership Program was launched in 2009 in ties with Childfund to participate in volunteering activities on a regularly basis and to contribute donations from employees. On the day, BNY Mellon visited Cheong-Woon Nursery School in Dongjak-gu, to help in cleaning up the premise and cooking for the children. BYN Mellon, as one of the major global banks, has taken active interest and has supported social responsibilities and it will make its position as solid supporter and a partner for the local communities.

Contact | You-Jin Park, youjin.park@bnymellon.com

지난 11월 29일, 뉴욕멜론은행 서울지점은 ‘Community Partnership Program’을 진행했다. 2009년에 시작된 Community Partnership Program은 어린이재단과 결연을 하고 정기적인 봉사활동 참여와 사내 모금활동을 진행한다. 이날 뉴욕멜론은행 임직원들은 서울 동작구에 위치한 청운 보육원을 방문해 청소와 요리 등의 봉사활동을 펼쳤다. 뉴욕멜론은행은 세계적 주요 금융기관으로서 자리매김함과 더불어 기업의 사회적 책임에 대해서도 적극적인 관심을 갖고 지원하고 있으며, 지역봉사활동을 통해 기업의 사회적 역할을 실천하는 든든한 지원자로 앞장설 것이다.

담당자 | 박유진, youjin.park@bnymellon.com

Branksome Hall Asia (BHA)
브랭섬홀아시아



On December 3, Branksome Hall Asia (BHA) community of students, faculty and parents actively involved with initiatives from fund raising of KRW 17.4 million in total for “Eoulim (Harmony) Project.” Eoulim (Harmony) Project has been facilitating supports for the marginalized communities, including experiences with the arts within a range of mediums (music, dance, theater, and painting). The “AME for Moseulpo Kids” mentorship program, one of Eoulim (Harmony) Project, empowered students with skills necessary to coach their younger peers and to give back to the community. BHA launched a service-learning program in 2013 to build healthier communities by developing students as ambassadors of peace, hope and understanding and it will continue to build and develop partnerships with various schools and welfare centers on the island.

Contact | Shalini Peters, shalinipeters@branksome.asia

지난 12월 3일, 학생, 교직원, 학부모로 구성된 브랭섬홀아시아 공동체는 ‘어울림(화합) 프로젝트’를 위한 기금으로 총 1천만7백4십만 원을 모금했다. 어울림(화합) 프로젝트는 소외계층에게 음악, 무용, 공연, 미술 등 다양한 형태의 예술 활동을 지원하는 활동이다. 특히, 어울림(화합) 프로젝트의 일환인 ‘모슬포 아동센터 지원프로그램’을 통해 학생들이 어린 후배들을 이끄는 데 필요한 역량을 키우고 지역사회 발전에 기여할 수 있도록 돕고 있다. 브랭섬홀아시아는 학생들을 평화, 희망 및 이해의 사절로 양성하여 보다 건강한 공동체를 건설하기 위하여 2013년 봉사학습 프로그램을 시작하였으며, 어울림(화합) 프로젝트를 통해 도내의 많은 학교 및 복지단체들과 연계하여 꾸준히 파트너십을 이끌어내고 발전시켜 나갈 것이다.

담당자 | 샬리니 피터스, shalinipeters@branksome.asia

**Bundang Seoul
National University Hospital**
분당서울대학교병원



SNUH SEOUL NATIONAL UNIVERSITY
BUNDANG HOSPITAL

This year, Bundang Seoul National University Hospital plans to visit places around Korea and in the world to provide free medical services. The goal is to visit the regional children's center, the spasticity clinic, local medical clinics, special schools and other places, with funding provided by the Korea Gas Corporation and KT&G welfare. Bundang Seoul National University Hospital also plans to visit Vietnam, Cambodia and Indonesia to provide medical services and also to spread high quality medical skills.

Contact | Eun Hee Choi, toeunhee@snuhb.org

올해 분당서울대학교 병원은 국내 및 해외 지역을 방문하여 무료 의료 서비스를 제공할 예정이다. 이 목표는 한국가스공사와 KT&G 복지재단가 제공하는 기금을 통하여 이루어지며 지역 아동 센터, 경련 클리닉, 지역 진료소, 특수 학교 및 기타 장소를 방문할 것이다. 또한, 분당서울대학교 병원은 높은 품질의 의료 기술을 전파하고 의료 서비스를 제공하기 위하여 베트남, 캄보디아, 인도네시아를 방문할 계획이다.

담당자 | 최은희, toeunhee@snuhb.org

Cargill Agri Purina, Inc.
(주)카길애그리퓨리나



Cargill

Cargill Agri Purina, Inc.(CAPI), has been carrying out its CSR through employees-led CRS committee. As part of this, 1) CAPI donated briquette funds corresponding to 12,500 briquettes to local food bank. 300 briquettes went for more than 40 households respectively, which are the needed family and the elderly living alone. CAPI employees volunteered their time and efforts to deliver briquettes on February 13. 2) CAPI annually gives out scholarship. On Feb. 24, CAPI held scholarship ceremony at its head office and provided scholarship to 40 students, 21 high schools, 15 colleges, and 4 graduate. Since 1993, CAPI has provided its scholarship to approximately 1,000 students. CAPI is committed to corporate responsibility as it pursues its goal to be the global leader in nourishing people.

Contact | Monica You, youmee@cargill.com

(주)카길애그리퓨리나는 임직원 주도의 Cargill Cares Council을 통해 사회공헌 활동을 하고 있다. 사회공헌 활동의 일환으로 1) 카길은 사랑나눔푸드뱅크에 연탄 12,500장을 기부했으며, 약 300장의 연탄이 40여 가구에 각각 전해졌다. 또한, 2015년 2월 13일 카길 임직원들은 독거노인들을 위한 연탄 배달 봉사에 참여해 이웃사랑을 전했다. 2) 축산/사료업계의 인재양성과 어려운 환경에서 학업을 하는 학생들이 학업에 정진할 수 있도록 '카길애그리퓨리나 장학금'을 지급하고 있다. 지난 2월 24일, 카길 본사에서 장학금 전달식을 갖고 40명(대학원생 4명/대학생 15명/고등학생21명)에게 장학금을 전달했다. 카길은 1993년 이래 현재까지 총 1,000여명의 학생들에게 장학금을 지급해 학업에 정진할 수 있도록 지원하고 있다. 카길은 '인류를 풍요롭게 하는 글로벌 리더가 된다'는 기업 목표를 실천하기 위해 기업의 사회적 책임을 다하고 있다.

담당자 | 유미, youmee@cargill.com

Citibank Korea
한국씨티은행



citibank

On March 10, Citibank Korea hosted the course opening ceremony for "28th Ewha-Citi Global Finance Academy" at Ewha School of Business. Ewha-Citi Global Finance Academy is an academia-industry social contribution program jointly run by Citibank Korea and Ewha Women's University since 2001 to provide education on financial theories and hands-on financial knowledge to the students aspiring to work in the finance or related industries. Experts who have accumulated banking experiences for 15 years or longer at Citibank serve as instructors in the program and 2,400 students in total have taken part in the academy since launching of the program 15 years ago.

Contact | Seong-Jae Lee, seongjae.lee@citi.com

지난 3월 10일, 한국씨티은행은 이화여대 경영 대학에서 '제28기 이화-씨티 글로벌 금융아카데미'의 개강식을 갖고 프로그램을 시작했다. 2001년에 시작된 이화-씨티 글로벌 금융아카데미는 한국씨티은행과 이화여대가 금융산업 및 관련 분야에서 활약하기를 꿈꾸는 학생들에게 금융이론 및 실무와 관련된 지식을 전달하고 향후 경력개발을 지원하는 산학 협력 사회 공헌활동이다. 씨티은행에 재직 중인 경력 15년 이상의 금융 전문가들이 강사로 참여하고 있으며, 지난 15년 동안 총 2,400여 명의 학생들이 이 프로그램을 수료했다.

담당자 | 이성재, seongjae.lee@citi.com

Dow Korea
한국다우케미칼



In January, Dow Korea hosted “Korean Chemistry Olympiad Winter School” at Yonsei University. This is the second consecutive year Dow Korea became an official sponsor for “Korean Chemistry Olympiad” to join in the country’s efforts in discovering and nurturing outstanding talents. Dow Korea offers support in all the processes from the selection of national representatives to compete in the “International Chemistry Olympiad” and their training. Also in January, Dow Korea selected 18 university and graduate school students for “Dow Korea Scholarship Program” and provided scholarships. The scholarship program was launched in 2011 to support the development of universities and to nurture outstanding talents. Dow Korea operates various STEM programs to help nurture creative talents.

Contact | Hyung-Joon Kwon, jasonkwon@dow.com

지난 1월 한국다우케미칼은 연세대학교(신촌캠퍼스)에서 ‘한국화학 올림피아드 겨울학교’를 진행했다. 지난해에 이은 이 행사에서 한국다우케미칼은 우수인재 육성 및 발굴을 위해 ‘2015 한국화학 올림피아드’를 공식 후원하고 국제화학올림피아드에 출전할 국가대표 선발 및 교육 전 과정에 대해 지원했다. 또한 지난 1월, 한국다우케미칼은 국내 대학 및 대학원생을 대상으로 ‘한국다우케미칼 장학 프로그램’의 장학생 18인을 선발하고 총 5천4백만 원의 장학금을 전달했다. 한국다우케미칼 장학 프로그램은 2011년부터 국내 대학의 발전을 지원하고 우수한 인재 육성을 위해 마련된 프로그램이며 이외에도 한국다우케미칼은 창의적인 우수인재 육성 및 화학 분야 저변 확충의 기여를 위해 다양한 STEM 프로그램을 운영하고 있다.

담당자 | 권형준, jasonkwon@dow.com

GE Korea
GE 코리아



On March 6, GE Korea with the Center for Women in Science, Engineering and Technology (WISET) hosted ‘2015 GE-WISET Global Mentoring Program’ kick-off meeting. On the day, 30 Natural Sciences and Engineering major female students and six science and technology female mentors from GE participated. Heisook Lee, Director of WISET, and GE Korea Women’s Network leaders joined to welcome the participants. Students selected as mentees will receive mentoring on a wide range of subjects including career development, information on their studies and employment and life planning from GE mentors until November this year. GE Korea offers leadership training and networking programs to support the growth of talents and ensure diversity, and it will continue the role as a global company to nurture Korea’s key talents in the area of science and technology.

Contact | Rachael Kim, rachael.kim@ge.com

지난 3월 6일, GE코리아는 한국 여성 과학기술인 지원센터(WISET)와 함께 ‘2015 GE-WISET 글로벌 멘토링 프로그램’ 킥오프 미팅을 주최했다. 이날 행사에는 이공계 여대학(원)생 30명, GE 여성과학기술인 멘토 6명과 더불어 이혜숙 WISET 소장 및 GE 코리아 우먼스 네트워크 리더들이 참석해 참가자들을 격려했다. 멘티로 선발된 학생들은 올해 11월까지 멘토에게 진학 및 진로 상담, 전공 정보 취득, 취업 및 생활 상담 등 다양한 분야의 멘토링을 받게 될 예정이다. GE 코리아는 기업 내 다양성 확보와 인재 양성을 위해 리더십 교육 및 네트워킹 프로그램들을 전개해 나가고 있으며, 앞으로 한국의 과학기술인력 개발에 기여하는 글로벌 기업으로서의 역할을 수행해 나갈 것이다.

담당자 | 김수연, rachael.kim@ge.com

Herbalife Korea
한국허벌라이프



In January, Global Nutrition Company Herbalife Korea hosted “2015 Spectacular Event” and launched 5th “Casa Herbalife” program to provide balanced nutrition for the underprivileged children. On the day, Herbalife Korea delivered a total of KRW 150 million donation made up of sponsorship from charity concert ticket sales and members’ donation to five Casa Herbalife related organizations. Herbalife Korea also launched “Casa Friends”, a charity campaign that members and employees from Asia Pacific region participate. In February, on the ceremony of “Mark Hughes Day”, the employees showed their willingness in the program. Approximately over 200 members and employees of Herbalife Korea will continue to promote “Healthy and Active Lifestyle” for children of Casa Herbalife and to fulfill the corporate mission of “Changing People’s Lives.”

Contact | Jess Ji-Hae Kim, jessk@herbalife.com

지난 1월, 글로벌 뉴트리션 전문 기업 허벌라이프는 ‘2015 스펙타클라 행사’를 개최하고 ‘카사 허벌라이프’의 다섯 번째 기관을 출범했다. ‘Casa Herbalife’는 어린이들에게 균형 잡힌 영양을 제공하는 사회공헌 프로그램으로, 이날 한국허벌라이프는 자선 콘서트 티켓 판매금과 회원들의 모금으로 구성된 1억 5천만원의 후원금을 전달했다. 또한, 한국허벌라이프는 ‘Grass Roots’ 캠페인의 일환으로 아시아 태평양 15개국 회원 및 임직원을 대상으로 하는 ‘카사 프렌즈’를 출범했다. 지난 2월, 창립기념일인 ‘Mark Hughes Day’에 한국허벌라이프 임직원들은 ‘Casa Friends’ 캠페인에 동참했다. 약 200명의 한국허벌라이프 임직원은 ‘카사 허벌라이프’를 통해 어린이의 건강하고 활발한 생활 양식을 꾸준히 전파하고 ‘사람들의 삶을 바꾼다’는 기업 목표를 실천하고자 따뜻한 나눔을 이어갈 것이다.

담당자 | 김지혜, jessk@herbalife.com

IBM Korea
한국IBM



Over three days in January, IBM Korea successfully hosted “IBM Smart Science Camp” for approximately 120 middle school students. The camp offered a debating workshop to inspire young people to understand how technology is making our world a better place and how they can be part of this progress. There was also “IBM Teachers TryScience Workshop” at Seoul National University of Education for five days at the end of February for approximately 100 teachers. IBM Teachers TryScience Workshop is made up of hands-on activities designed based on Science, Technology, Engineering and Math education (STEM) and Design Based Learning (DBL). On the day, teachers had prepared the final presentation how to link with a current Korean education curriculums and to teach their students differently.

Contact I Ji-Hyun Shin, shinjih@kr.ibm.com

지난 1월 3회에 걸쳐 한국IBM은 약 120명의 중학생을 대상으로 ‘IBM 스마트 과학 캠프’를 성공적으로 개최했다. 이 캠프는 어린 학생들로 하여금 어떻게 기술이 우리가 살고 있는 세상을 보다 나은 세상으로 만들 수 있는지를 살펴보고 스스로 고민해 보도록 하는 토론 및 발표 시간으로 구성되었다. 또한, 한국IBM은 지난 2월 5일간 약 100명의 교사를 대상으로 서울교육대에서 ‘IBM Teachers TryScience 교사 연수 프로그램’을 진행했다. IBM Teachers TryScience 교사 연수 프로그램은 창의 융합교육(STEM)과 설계 기반 학습(DBL)을 토대로 구성된 체험 중심의 프로그램이다. 이날 교사들은 현 교육과정과 연계하여 어떻게 학생들을 기존 교육방식과 다르게 가르칠 수 있을지 최종 발표하는 시간을 가졌다.

담당자 I 신지현, shinjih@kr.ibm.com

Manpower Korea Inc.
(주)맨파워코리아



On the third Tuesday of every month, six to eight employees of Manpower Korea Inc. visit Seoul Temporary Infants Daycare Shelter to help the shelter by cleaning the shelter, changing diapers, bathing and bottle feeding babies, and putting babies to sleep among other things. The program was launched seven years ago under the corporate social responsibility (CSR) and community spirit. Over 850 employees in total have taken part in this program to help infants who are separated from their parents at birth. Manpower Korea Inc. hopes the continuous warm and helping hands will be the best nutrient to the infants’ spirit and it will build a model for CSR activities.

Contact I Joyce Lee, joyce.lee@manpower.co.kr

매월 셋째 주 화요일, 6명에서 8명가량의 (주)맨파워코리아 직원들은 서울 역삼동에 위치한 영아 임시보호소를 방문해 시설 청소하기, 기저귀 갈아주기, 따뜻한 물로 목욕시키기, 젖병 물리기, 잠 재우기 등의 일을 하며 영아 임시보호소의 일손을 돕고 있다. 이 봉사활동은 7년 전에 기업의 사회적 책임과 지역사회에 대한 공동체 의식을 가지고 시작되었다. 현재까지 총 850명이 넘는 (주)맨파워코리아 직원들이 봉사활동에 참여해 태어나자마자 부모와의 이별을 겪은 영아들에게 따뜻한 사랑과 관심을 주었으며, 앞으로도 계속 그 사랑을 이어나갈 예정이다. (주)맨파워코리아는 직원들의 꾸준한 사랑의 손길이 아기들의 영혼을 살피우는 가장 좋은 영양분이 될 뿐만 아니라 기업의 사회 공헌활동의 귀감이 되기를 간절히 소망한다.

담당자 I 이한나, joyce.lee@manpower.co.kr

Marsh Korea, Inc.
마쉬 코리아



On November 18, 2014, 90 of Marsh Korea employees hosted “Rise Together to Share Happiness” to celebrate and to make traditional Kimchi with 100 children and teachers from five needy child care centers. This is the second consecutive year Marsh Korea Inc. supported this event to carry out the corporate social responsibility (CSR) goal of sharing with good neighbors in need. Marsh Korea Inc., global leader in insurance broking and risk management, is trying to go out in CSR activities by creating a new tradition. Marsh Korea Inc., with a long history of 35 years in the insurance industry, is expected to define CSR on the basis of 3D (Define, Design, Deliver) and deliver happiness around the community. Marsh Korea Inc. believe this social activity, giving back to the community is an initiative that inspires and encourages us all and makes us a stronger team going forward.

Contact I Sally Kim, sally.kim@marsh.com

2014년 11월 중순, 90명의 마쉬 코리아 직원들은 서울 중구지역 5개 아동센터에서 온 100명의 아이들과 함께 ‘마쉬 코리아와 함께 하는 사랑의 김장 나눔’ 활동을 진행했다. 지난해에 이은 이 행사는 도움이 필요한 이웃과 함께 따뜻함을 나누고자 하는 마쉬 코리아만의 사회 공헌활동의 목표를 잘 실천할 수 있었다. 위험관리 및 보험 중개 분야 세계 1위 기업 마쉬 코리아는 사회 공헌활동에서도 새로운 전통을 만들어 나가기 위해 노력하고 있다. 35년의 시간 동안 보험업계에서 오랜 전통을 이어 온 마쉬 코리아는 3D(Define, Design, Deliver)의 관점에서 기업의 사회적 책임을 정의하고 사회 공헌활동을 기획하여 우리 주변에 행복을 전달해 나갈 것이다.

담당자 I 김선경, sally.kim@marsh.com

McDonald's Korea
한국맥도날드



On February 13, McDonald's Korea delivered free burgers and drinks to 300 students and families attending the graduation ceremony of Sam Jeong School, a special school for children from North Korean defector families through "Happy Burger Campaign". Happy Burger Campaign actively delivers burgers and drinks to people who contribute to the development of the local community and those in need. On February 24, McDonald's Korea also provided breakfast to 500 soldiers from the Republic of Korea Army Special Warfare Command located at Geoyeodong, Songpa-gu to encourage and to thank the soldiers who dedicate themselves to national security.

Contact | Jong-Won Moon, JongWon.Moon@kr.mcd.com

지난 2월 13일, 한국맥도날드는 '행복의 버거' 캠페인의 일환으로 서울 구로구에 위치한 새터민 어린이 대안학교인 삼정 학교의 졸업식에 참여한 졸업생 어린이 및 가족들에게 버거와 음료 300인분을 전달했다. 행복의 버거 캠페인은 지역 사회의 발전과 행복을 위해 기여하는 다양한 구성원과 사회의 따뜻한 관심이 필요한 소외 계층의 이웃들에게 든든한 한 끼 식사를 제공하는 한국맥도날드의 사회 공헌활동이다. 또한 한국맥도날드는 지난 2월 24일, 서울 송파구 거여동에 위치한 특수전사령부 장병들에게 따뜻한 아침식사 500인분을 전달하며 국가 안보를 위해 헌신하는 특수전사령부 장병들에게 감사와 격려의 인사를 전하기도 했다.

담당자 | 문종원, JongWon.Moon@kr.mcd.com

Microsoft Korea
한국마이크로소프트



On January 23 to 24, Microsoft Korea hosted "IoT Camp" with DreamTogether. IoT Camp is a part of Microsoft's citizenship activities to narrow the opportunity gap for the underprivileged children through education. The camp provided various activities including understanding the concept of IoT and connecting Arduino and Cloud that can lead to their development of logical thinking, problem solving abilities, creativity and equipped them with the power of IT to meet the new age of IT through enjoyable software development experience. IoT Camp Season 2 is scheduled in the near future, targeting intermediate coding level students. On March 25, Microsoft Korea signed "Ministry of Science, ICT and Future Planning-Microsoft Korea MOU on Invigorating SW Education on Elementary • Middle Schools" to further the efforts.

Contact | Jin-Hee Bae, jinbae@microsoft.com

지난 1월 23일부터 24일까지 한국마이크로소프트는 드림투게더와 함께 '사물인터넷(IoT) 캠프'를 개최했다. 사물인터넷(IoT) 캠프는 소외계층 아동을 대상으로 코딩을 교육해 기회의 격차를 해소하고자 하는 마이크로소프트 기업 시민 활동의 일환이다. 이날 캠프에서는 사물인터넷(IoT)의 개념 익히기, 아두이노와 클라우드 연결하기 등 다양한 눈높이 교육을 통해 참가 아동들이 논리적인 사고, 문제 해결 능력 그리고 창의력을 갖출 수 있도록 도왔으며, 흥미로운 소프트웨어 개발 경험을 선사해 학생들이 다가오는 IT 시대에 발맞추어 나갈 수 있도록 도왔다. 사물인터넷(IoT) 캠프는 중급 수준의 학생을 대상으로 하는 사물인터넷(IoT) 캠프 시즌 2로 이어질 예정이다. 또한, 한국마이크로소프트는 이러한 활동에 더욱 박차를 가하기 위해 지난 3월 25일, '미래창조과학부-한국마이크로소프트 초·중등 소프트웨어 교육 활성화를 위한 업무협약'을 체결했다.

담당자 | 배진희, jinbae@microsoft.com

MSD Korea
한국MSD



In March, MSD Korea with The Korean Academy of Medical Science co-nominated Cho Seung-yull, Professor Emeritus, Sungkyunkwan University, and Lee Chun-sil, Professor, Sookmyung Women's University, as the winners of the "2nd KAMS Honor in Medicine Award,". Professor Cho and Lee were acknowledged for their contributions to the globalization of domestic academic journals as the editor and as the library information science scholar, respectively. MSD Korea sponsors KAMS Honor in Medicine Award to recognize individuals or organizations that have contributed to creating the foundation for the development of Korean medical science.

Contact | Jee-Won Shin, jee.won.shin@merck.com

지난 3월, 한국MSD는 대한의학회와 함께 '제2회 대한의학회 의학공헌상' 수상자로 성균관대학교 조승열 명예교수와 숙명여자대학교 이춘실 교수를 공동 선정했다. 조승열 교수와 이춘실 교수는 각각 학술지 편집인과 문헌정보학 학자로서 국내 의학 학술지의 국제화에 기여한 공로가 인정되었다. 한국 MSD는 한국 의학 발전의 기반 조성에 공헌한 개인 또는 단체를 인정하기 위하여 대한의학회 의학공헌상을 후원한다.

담당자 | 신지원, jee.won.shin@merck.com

New Wrap Co., Ltd.
(주)뉴랩



On March 2, New Wrap employees visited and delivered “Lunch of Love” for 120 alcoholic solitudes in dosshouses area. A small hidden champion of food package material New Wrap has progressed Corporate Social Responsibility in every quarter since 2012 started with consulting small and medium enterprises. Also, New Wrap helped to prevent thawing season accidents by checking of safety in residential area and sponsored daily supplies, snacks and groceries. New Wrap signed a MOU with Catholic Alcohol Cure of Soul Center for give solution for a drinking problem that most of dosshouses residents who are alienated and lonely by oneself. Through this MOU, New Wrap will keep spreading culture sharing activities and community building for healthy local community. Employees of New wrap promised to make an effort for vitalizing volunteer work and developing welfare of regional community.

Contact | Catherine Bo-Kyung Jung, cathybokyung@naver.com

지난 3월 2일 (주)뉴랩 임직원들은 쪽방촌 알코올 중독 독거인 120가구를 방문하여, ‘사랑의 도시락’을 전달하였다. 식품포장재 강소기업인 (주)뉴랩은 2012년 중소기업의 사회 공헌활동 컨설팅을 시작으로, 매 분기 사회 공헌활동을 진행하고 있다. 또한, (주)뉴랩은 소외 계층 주거지의 안전을 점검을 통해 해동기 안전사고에 대비에 일조하였고 생활용품과 간식 및 라면 등의 식료품을 후원하였다. 뿐만 아니라 사회적으로 소외된 쪽방촌 거주민의 알코올 중독 문제를 해결하고 건강한 지역사회 조성 및 나눔 문화 확산을 이어나가고자 가톨릭 알코올 사목센터와 자원봉사활동 연계와 지원을 위한 업무협약을 맺었다. (주)뉴랩의 임직원들은 자원봉사 활성화와 지역사회복지 발전을 위해 앞으로도 노력할 것을 약속했다.

담당자 | 정보경, cathybokyung@naver.com

P&G Korea
한국P&G



In January, as its first step, P&G Korea has delivered “P&G Thank you Mom Box” of P&G products of 1 year usage to 80 households of 3 welfare centers for single-parent families in Seoul. This is part of P&G Korea’s “Mom’s Helping Hands Campaign”. “Mom’s Helping Hands Campaign,” aims to support single parent families in need of mom’s warm care, supported by Ministry of Gender Equality and Family (MOGEF) thru MOU. P&G supports every mom in the world behind “Thank you, Mom-Proud Sponsor of Mom’s” campaign, aiming to touch and improve every mom’s life. P&G Korea will be supporting single parent families for the next five years by providing P&G products and engaging in different volunteer work and talent donation of employees.

Contact | Joohyun Jung, jung.jh.4@pg.com

지난 1월, 한국P&G는 서울의 한 부모 가족 복지시설 세 곳의 총 80여 가구가 사용할 수 있는 1년 치의 P&G 생활용품을 담은 ‘P&G 뽕큐맘 박스’를 전달했다. 이는 한국 P&G의 “엄마손길 캠페인”의 일환으로 진행된 생활용품 기부활동이다. 한국 P&G의 “엄마손길 캠페인”은 엄마의 따뜻한 손길이 필요한 한부모 가족을 돕고자 기획되었으며, 여성가족부와 업무협약(MOU)을 체결한 것을 기점으로 이를 위한 관련 기관과의 협력을 통해 더 많은 한 부모 가족 시설에 폭넓은 지원을 하는 것을 목표로 하고 있다. 또한 P&G는 ‘세상 모든 어머니를 응원한다’는 “뽕큐맘” 캠페인을 전 세계적으로 실시하며 어머니들의 삶의 질을 개선하기 위해 노력하고 있다. 앞으로 한국 P&G는, 향후 5년간 다양한 생필품을 한 부모 가족에게 지원하고, 직원들의 나눔 활동 및 재능 기부를 통해 시설 환경 정비 등을 도울 예정이다.

담당자 | 정주현, jung.jh.4@pg.com

Pfizer Korea
한국화이자제약



On March 20, Pfizer Korea with the Partners for the Future Foundation (PFF) hosted “2015 Pfizer Scholarships Fund” and awarded scholarships to university students. Pfizer Korea successfully expanded “Healthy Ageing/Get Old” initiative from 2013. This year, Pfizer Korea is continuously holding meetings with researchers to develop the “Healthy Ageing Index” in the first half year and capitalize its value.

**Contact | Young-Zoo Jang & Min-A You
young-zoo.jang@pfizer.com & min-a.you@pfizer.com**

지난 3월 20일, 한국화이자제약은 미래의동반자재단과 함께 국내 대학생들을 대상으로 ‘2015년도 화이자 사랑의 장학금’을 전달했다. 한국화이자제약은 2013년부터 더불어 건강한 세상을 향한 비전의 일환으로 ‘Healthy Ageing/Get Old (건강하게 나이 들어가기)’ 이니셔티브를 성공적으로 이끌고 있다. 올해는 연구진들과 함께 ‘Healthy Ageing Index’ 개발을 준비하여 그 가치를 극대화 예정이다.

**담당자 | 장영주 & 유민아,
young-zoo.jang@pfizer.com & min-a.you@pfizer.com**

Philip Morris Korea Inc.
한국필립모리스(주)



On February 10, Philip Morris Korea Inc. (PMKI) with the AMCHAM Partners for the Future Foundation (PFF) awarded a total of KRW 51 million scholarships to 30 college students. The Korea Tobacco Growers Organization and the PFF selected final grantees from tobacco farming families considering their financial needs and grades. This is the third consecutive year PMKI donated scholarship to children of tobacco farming families to develop local talents. Besides scholarships, every year since 2007, PMKI has supported tobacco farming industry by providing medical check-up services to tobacco farmers. PMKI has also made a wide range of charitable contributions to the local community, including refrigerated truck and welfare vehicle donations, environment protection campaign, etc.

Contact | Jennifer Choi, Jennifer.Choi@pmi.com

지난 2월 10일, 한국필립모리스(주)는 미래의동반자재단과 함께 잎담배 생산농가의 대학생 자녀 30 명에게 장학금 5,100만 원을 전달했다. 장학생들은 경제적 여건과 성적 등을 토대로 한 엽연초생산 협동조합 중앙회와 미래의동반자재단의 심사를 거쳐 최종 선발됐다. 한국필립모리스(주)는 잎담배 경작민의 자녀들을 지역사회의 인재로 육성하기 위해 올해로 3년째 장학금을 지원하고 있다. 또한, 2007년부터 한국필립모리스(주)는 잎담배 생산농가에 대한 지원 사업으로 매년 잎담배 경작민들에게 무료 건강검진을 제공하고 있다. 그 외에도 먹거리나누기 병동탑차 및 복지차량 기증, 환경 보호 캠페인 등 다양한 사회 공헌활동을 통해 꾸준히 지역사회 및 취약계층에 지원을 펼쳐오고 있다.

담당자 | 최지현, Jennifer.Choi@pmi.com

SHIN & KIM
법무법인 세종



On February 24, Shin & Kim attorneys visited nearby Yeomyung School, an alternative school for students from North Korea. On the day, the attorneys had dinner with the students and having become much closer after dinner, they went to a bowling center to have a quality time together. SHIN & KIM launched Nanum & Eium Foundation in 2014 to serve more systematic and continuous pro bono activities. Nanum & Eium Foundation focuses its efforts on unfolding various programs aimed at developing university students who defected from North Korea into future leaders in preparation for reunification of the Korean peninsula.

Contact | Gi-Hyo Kang, khkang@shinkim.com

지난 2월 24일, 법무법인 세종 변호사들은 근처에 위치하고 있는 탈북 학생 대안학교인 여명학교를 방문했다. 이날 변호사들은 탈북 학생들과 함께 저녁식사를 하였으며, 식사를 하면서 친해진 이후에는 근처의 볼링장에서 볼링을 하면서 즐거운 시간을 가졌다. 또한, 법무법인 세종은 2014년 9월 사단법인 나눔과 이음을 설립하여 보다 체계적이고 지속적인 공익 활동을 진행하고 있다. 사단법인 나눔과 이음은 통일 시대 준비를 위한 탈북 대학생 리더 양성에 중점을 두고 다양한 프로그램을 진행하고 있다.

담당자 | 강기호, khkang@shinkim.com

Toyota Motor Korea Co., Ltd.
한국토요타자동차(주)



On February 26, Toyota Motor Korea with Beautiful Foundation invited 24 high school students and held "2015 Toyota Dream-plus Scholarship Ceremony" at Cine de Chef Theater in Apgujeong-dong, Seoul. Toyota Dream-plus Scholarship Ceremony was launched in 2005 to provide financial supports for high school students who are passionate about their dreams but have financial difficulties. Toyota Korea awarded a total of KRW 2 million scholarships for each student per year for consecutive three years and since 2005 the donation cumulated KRW 730 million for 348 people. Toyota Korea will continue to support high school students from low income families and help them pursue their dreams as a good corporate citizen.

Contact | Jung-Hwan Kim, jukim@toyotamotor.co.kr

지난 2월 26일, 한국토요타자동차(주)는 비영리 재단법인 아름다운재단과 함께 24명의 고등학생을 초청하여 서울 압구정동 영화관 시네 드 셰프(Cine de Chef)에서 '2015 토요타 꿈 더하기 장학금' 수여식을 진행했다. 2005년에 시작된 토요타 꿈 더하기 장학금 프로그램은, 어려운 환경 속에서도 꿈을 향해 매진하는 전국의 고등학생들을 지원하는 사회 공헌 행사이다. 매년 1인당 2백만 원씩 3년 간에 걸쳐 장학금을 지원하고 있으며, 2005년부터 지난해까지 총348명의 학생에게 7억3천만 원의 장학금을 지원하였다. 앞으로도 한국토요타자동차(주)는 좋은 기업 시민으로서 어려운 가정 환경 속에서도 꿈을 이루기 위해 열심히 살아가는 청소년들을 꾸준히 후원할 것이다.

담당자 | 김정환, jukim@toyotamotor.co.kr

UPS Korea
UPS Korea



As the final part of UPS Korea's "Heating Winter Project", 20 UPS volunteers participated in "Love Sharing Day" on February 14. The volunteers delivered food and household goods to low-income families in Sangdo-dong. The Heating Winter Project was funded by The UPS Foundation with a grant of US\$10,000. It aimed to provide the local community's underprivileged with a warm and healthy winter. UPS Korea is committed to supporting the local communities it operates in, to become better places to live.

Contact | Robina Park, robinapark@ups.com

지난 2월 14일, UPS Korea의 '따뜻한 겨울나기 프로젝트' 중 마지막 프로젝트인 '사랑 나눔 데이'에 20여명의 UPS 자원 봉사자들이 참여했다. 이날 자원 봉사자들은 식료품과 방한용품을 상도동 저소득층 가정에 전달했다. 따뜻한 겨울나기 프로젝트는 사회 안전망에서 소외된 이웃이 보다 따뜻하고 건강한 겨울을 보낼 수 있도록 상도종합사회복지관이 진행하는 프로젝트로써, UPS Korea는 작년 가을 총 \$10,000의 기금을 후원하였다. UPS Korea는 다양한 봉사활동 참여와 후원금 전달을 통해 이웃들과 따뜻한 사랑을 나누며 지역사회를 보다 살기 좋은 곳으로 만드는 데 앞장서고 있다.

담당자 | 박성희, robinapark@ups.com

Yulchon LLC
법무법인(유) 올촌



On March 11, Yulchon hosted the signboard hanging ceremony for opening research center at Graduate School of International Studies, Seoul National University (SNU) to promote the international exchange and improve the legislative system of the developing countries. Yulchon plans to support selected international students from developing countries to conduct research on economics and industries between Korea and the developing countries and to award scholarships. Yulchon with Onyul, a non-profit arm of Yulchon, also sponsored a total of KRW 100 million last year to "Seed School Program", which provides mentoring to 274 students from lower income families by matching 1:1 college mentors to the respective students. In November 2014, Onyul supported a marathon for raising scholarship fund for college students who grew up in children's homes, as part of its continuous support towards social responsibilities.

Contact | Naree Jung, s_nrjung@yulchon.com

지난 3월 11일, 법무법인(유) 올촌은 개발도상국가와의 교류 확대 및 개발도상국 법제 개선을 위해 서울대학교 국제대학원 내에 올촌 신흥지역 연구 센터를 설립하는 현판식을 가졌다. 올촌은 연구 센터를 통해 서울대 국제대학원에 재학 중인 개발도상국 출신 유학생들과 함께 한국과 개발도상국 간 경제, 산업에 관한 연구를 진행하고 장학생을 선발하여 지원할 예정이다. 또한, 올촌과 공익 사단법인 온유는 지난해 저소득층과 대학생들을 매칭하여 멘토링을 제공하는 씨드스쿨 프로그램을 진행하여 총 1억여 원을 274명의 학생들이 이 프로그램에 참여했다. 그 외에도, 작년 11월에는 고아원 출신 대학생 장학금 마라톤을 후원하는 등 꾸준히 사회활동을 확대해 나가고 있다.

담당자 | 정나리, s_nrjung@yulchon.com

Help Us Promote Your CSR Activities!

If your company wishes to promote Corporate Social Responsibility (CSR) activities in Korea to readers of *Journal*, please email a short description of your recent CSR program (in both English and Korean) with **two photos** and a **company logo** to Roxie Hwang, Chief editor of the AMCHAM Journal (roxie@amchamkorea.org / 02-6201-2238) by June 13, 2015.

귀사의 사회공헌활동을 홍보하세요!

귀사가 한국에서 진행하고 있는 사회공헌활동을 저널 독자들에게 알리고 싶으시다면, 최근 진행된 사회 공헌 프로그램에 대해 간략한 소개(국영문)를 행사 사진(2장) 및 귀사 로고와 함께 2015년 6월 13일까지 roxie@amchamkorea.org로 보내주세요. 이와 관련된 문의 사항이 있으시면, 저널 편집장인 황예진 과장에게 02-6201-2238로 연락 바랍니다.

Since 1953



AMCHAM Korea 주한미국상공회의소(암참)

The American Chamber of Commerce in Korea (AMCHAM Korea) was founded in 1953 with a broad mandate to encourage the development of investment and trade between Korea and the United States. AMCHAM is the largest foreign chamber in Korea with around 1,800 individual members from around 900 member companies with diverse interests and substantial participation in the Korean economy. AMCHAM Korea celebrated its 60th anniversary in 2013. To find out more about AMCHAM, please visit our website: www.amchamkorea.org.

주한미국상공회의소(이하 암참)는 1953년 한미 양국의 투자와 무역 증진을 목적으로 설립된 국내 최대 외국 경제단체로, 한국 경제각계에서 활발하게 활동하고 있는 900여 개의 기업 소속 1,800여 명의 개인 회원으로 구성되어 있습니다. 암참은 2013년에 60주년을 맞았습니다. 암참에 대한 자세한 사항은 웹 사이트 참조: www.amchamkorea.org.



Partners for the Future Foundation 미래의동반자재단

Established in February 2000, Partner for the Future Foundation (PFF) is the charity arm of AMCHAM Korea whose purpose is to improve the lives of Korean citizens by ensuring that all have opportunities for meaningful employment. The Foundation provides assistance in the form of college scholarships and vocational training to help people find employment opportunities. PFF is maintained through contributions from multi-national and Korean companies and individual sponsors; it has raised over \$13 million and provided scholarships to over 2,000 Korean students since establishment as of December 2013. The Foundation provides various partnering opportunities to give back to the community for companies interested in charitable giving. For more information, please call +822-6201-2251/2.

미래의동반자재단(이하 재단)은 국내 실업자 및 실업가정을 지원하고 그들에게 취업의 기회와 희망을 제공하고자 주한미국상공회의소에서 2000년 2월에 설립한 비영리 자선재단입니다. 재단은 장학금과 직업훈련 등의 프로그램을 통하여 직장을 잃은 이들과 그 가족들에게 자립심과 삶의 희망을 북돋아 주고 있습니다. 개인과 기업들의 기부로 유지되고 있으며 현재까지 천삼백만 달러의 기부금을 모금하여 2,000명 이상의 한국 학생들에게 장학금을 마련해 주었습니다. 재단은 우리 사회에 건강한 기부 문화를 확산 시키기위해 다양한 방법으로 후원사들과 협력하고 있습니다. 재단과 협력 프로그램 관련 문의는 +822-6201-2251/2로 연락 바랍니다.